

## Załącznik nr 6 do Umowy

UMOWA DOTYCZĄCA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZWIĄZKU Z REALIZACJĄ UMOWY NA KOMPLEKSOWĄ USŁUGĘ ORGANIZACJI DWUDNIOWEGO SPOTKANIA Z USŁUGĄ TŁUMACZENIA (JĘZYK POLSKI – UKRAIŃSKI; UKRAIŃSKI – POLSKI).

zawarta w Warszawie, w dniu złożenia podpisu przez ostatnią ze Stron, pomiędzy:

Centrum Unijnych Projektów Transportowych z siedzibą

w Warszawie, Plac Europejski 2, 00-844 Warszawa, REGON 141007145, NIP 7010071270,

reprezentowanym przez:

Panią Joannę Lech – Dyrektora Centrum Unijnych Projektów Transportowych – działającej na podstawie aktu powołania<sup>1</sup> z dnia 27.09.2022 r., którego kopia stanowi załącznik nr 1 do Umowy, zwanym dalej „Administratorem”<sup>2</sup> lub „CUPT”

a

, zwanym/ą dalej „Podmiotem przetwarzającym”

zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami”,

W związku z realizacją Umowy podstawowej na Kompleksową usługę organizacji dwudniowego spotkania z usługą tłumaczenia (język polski – ukraiński; ukraiński – polski)<sup>3</sup>.

§ 1

---

<sup>1</sup> Wybrać odpowiedni rodzaj dokumentu potwierdzającego umocowanie oraz uzupełnić dane.

<sup>2</sup> Administrator danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, którym jest Centrum Unijnych Projektów Transportowych, reprezentowane przez Dyrektora CUPT.

<sup>3</sup> Należy wpisać nazwę umowy poprzez wskazanie jej przedmiotu (np.: umowa na usługę sprzątkania) a w przypadku braku umowy w danym postępowaniu wprowadzić numer i przedmiot zamówienia.

## Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 RODO<sup>4</sup>, dane osobowe do przetwarzania, w zakresie i na zasadach oraz w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, RODO, ustawą o ochronie danych osobowych<sup>5</sup> (dalej: ustawa) oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż podjął i stosuje odpowiednie środki bezpieczeństwa wymagane na mocy art. 32 RODO, spełniające wymogi RODO zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. c RODO w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającego ryzyku naruszenia praw i wolności osób fizycznych.

## § 2

### Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie niniejszej Umowy dane zwykle i/lub dane szczególnych kategorii<sup>6</sup> w zakresie imię, nazwisko, stanowisko, adres i nazwa miejsca pracy<sup>7</sup> dotyczące uczestników spotkania<sup>8</sup> maksymalnie przez okres obowiązywania Umowy podstawowej, z zastrzeżeniem realizacji

---

<sup>4</sup>Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) ( Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1-88 z późn. zm.).

<sup>5</sup> Ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.

<sup>6</sup> Usunąć jeżeli nie dotyczy.

<sup>7</sup> Uzupełnić odpowiednio do zakresu przetwarzanych danych. Np. przy danych zwykłych można wskazać: imię, nazwisko, adres, numer telefonu, PESEL itd. W przypadku danych wrażliwych należy wskazać dane o których mowa w art. 9 RODO dane osobowe ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe przynależność do związków zawodowych oraz dane genetyczne, biometryczne przetwarzane w celu jednoznacznego zidentyfikowania osoby fizycznej lub dane dotyczące stanu zdrowia, seksualności lub orientacji seksualnej tej osoby;

<sup>8</sup> Należy podać kategorie osób, których dane dotyczą np. pracowników CUPT, kontrahentów CUPT, itp.

postanowień § 4 ust. 3 i § 10 ust. 1 maksymalnie przez okres obowiązywania Umowy podstawowej.

2. Zakres powierzenia wskazany w ust. 1, może zostać w każdym momencie rozszerzony lub ograniczony przez Administratora, w sytuacji kiedy jest to niezbędne do prawidłowego zrealizowania Umowy podstawowej. Zmiana w zakresie rozszerzenia lub ograniczenie zakresu powierzonych danych może zostać dokonana poprzez poinformowanie Podmiotu przetwarzającego przez Administratora w formie elektronicznej lub pisemnej i nie wymaga sporządzenia aneksu.
3. Dane będą przetwarzane w formie dokumentowej i/lub pisemnej/przy użyciu systemu informatycznego (forma cyfrowa)/w formie dokumentowej i/lub pisemnej oraz za pomocą systemu informatycznego.<sup>9</sup>
4. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu organizacji spotkania<sup>10</sup>, związanym z realizacją Umowy podstawowej oraz zakresie i terminie określonym w ust. 1.

### § 3

#### Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora, z wyjątkiem przypadków, w których wymaga tego prawo Unii<sup>11</sup> lub prawo Państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający. Kolejne polecenia mogą zostać również wydane przez Administratora

---

<sup>9</sup> Wybrać właściwe, w pozostałym zakresie usunąć.

<sup>10</sup> Należy podać cel przetwarzania danych przez Podmiot przetwarzający np. przeprowadzenie szkolenia dla pracowników CUPT określonego Umową.

<sup>11</sup> Mowa tu o szeroko rozumianych przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej.

- podczas całego okresu przetwarzania danych osobowych, polecenie takie zawsze jest udokumentowane (również w formie elektronicznej).
2. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora pisemnie lub elektronicznie, jeżeli polecenie przekazane przez Administratora, w ocenie Podmiotu przetwarzającego narusza przepisy RODO lub mają zastosowanie przepisy Unii lub Państwa członkowskiego w zakresie ochrony danych.
  3. Podmiot przetwarzający informuje Administratora przed rozpoczęciem przetwarzania danych na adres e-mail IOD@cupt.gov.pl o realizacji ewentualnego obowiązku prawnego polegającego na przekazaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. a RODO, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
  4. Podmiot przetwarzający oświadcza, że posiada niezbędne zasoby, wiedzę, doświadczenie do wykonania niniejszej Umowy i zapewnia wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie danych odbywało się zgodnie z Umową oraz Umową podstawową, obowiązującymi przepisami prawa, w zakresie i celu wskazanych w Umowie oraz Umowie podstawowej, spełniało wymogi zasady minimalizacji danych i zasady domyślnej ochrony danych, a także zapewniało ochronę odpowiednią do zagrożeń oraz klasyfikacji danych objętych ochroną.
  5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
  6. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest przestrzegać, aby jego sytuacja, w szczególności finansowa oraz posiadane zasoby kadrowe, zapewniały prawidłowe wykonanie niniejszej Umowy. Zobowiązuje się przy tym do

poinformowania Administratora o wszelkich zmianach jego dotyczących, które mogą mieć wpływ na jego zdolność do wykonywania czynności powierzonych mu do realizacji w ramach niniejszej Umowy.

#### § 4

#### Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały w jego imieniu powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy, na zasadzie ograniczonego dostępu. Na wniosek Administratora, lista osób którym udzielono upoważnienia do przetwarzania powierzonych danych osobowych może być poddana kontroli przez cały okres trwania Umowy.
2. Podmiot przetwarzający zobowiąże pracowników, upoważnionych do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, do dochowania należytej staranności w zakresie powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz zastosowanych odpowiednich środków zabezpieczeń zarówno organizacyjnych jak i technicznych.
3. Podmiot przetwarzający w związku z realizacją Umowy prowadzi rejestr wszystkich kategorii przetwarzania, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO, zgodnie z wymogami RODO oraz przekazuje go Administratorowi na każde żądanie przez cały okres trwania Umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 lit. b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie ich

zatrudnienia<sup>12</sup> przez Podmiot przetwarzający, jak również po ustaniu stosunku pracy.

5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich materiałów i dokumentów zawierających dane osobowe otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób, a także danych osobowych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy, w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
6. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy powierzonych danych osobowych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy, w tym Umowy podstawowej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wprost wynika z obowiązujących przepisów prawa.
7. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do pomocy Administratorowi, za pomocą odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych i w zakresie w jakim jest to możliwe, w wywiązaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw oraz wywiązywania się z obowiązków Administratora określonych w art. 32-36 RODO.
8. Podmiot przetwarzający – w razie wpływu do niego żądania w zakresie realizacji praw osób, których dotyczą powierzone dane – informuje o tym Administratora w terminie 5 dni roboczych<sup>13</sup> od otrzymania żądania. Udzielając informacji, Podmiot przetwarzający przekazuje dane nadawcy i treść żądania oraz określa, w jakim zakresie jest w stanie przyczynić się do realizacji żądania, na adres e-mail IOD@cupt.gov.pl

---

<sup>12</sup> Przez zatrudnienie należy rozumieć także różne formy współpracy.

<sup>13</sup> Przez dni robocze rozumiemy dni od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00 z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

## § 5

### Bezpieczeństwo przetwarzania

1. Uwzględniając charakter, zakres, kontekst i cel przetwarzania danych osobowych oraz ryzyko naruszenia praw i wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie i wadze, Podmiot przetwarzający wdraża środki techniczne i organizacyjne zapewniające należyte bezpieczeństwo powierzonym danym osobowym, o których mowa w art. 32 RODO oraz zobowiązany jest do utrzymania ich na poziomie gwarantującym bezpieczeństwo powierzonym do przetwarzania danym osobowym przez cały okres trwania Umowy.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do poinformowania Administratora o wdrożonych środkach technicznych i organizacyjnych maksymalnie w terminie 7 dni od zawarcia Umowy, przesyłając na adres Administratora, odpowiednio wypełniony formularz zgodnie ze wzorem określonym w załączniku nr 3 do Umowy.
3. W terminie 7 dni od przekazania przez Podmiot przetwarzający formularza, o którym mowa w ust. 2, Administrator dokona oceny stosowanych zabezpieczeń pod kątem bezpieczeństwa powierzanych danych osobowych.
4. Administrator, w przypadku pozytywnej oceny stosowanych zabezpieczeń, dokona powierzenia danych osobowych lub zwróci się do Podmiotu przetwarzającego z rekomendacjami dot. podwyższenia poziomu stosowanych zabezpieczeń w zakresie powierzanych danych osobowych.
5. Administrator może odmówić powierzenia przetwarzania danych osobowych ze względu na negatywną ocenę stosowanych zabezpieczeń stosowanych w zakresie powierzanych danych osobowych.

6. Z uwzględnieniem postanowień wynikających z ust. 1, w przypadku dokonania zmian w trakcie realizacji Umowy w zakresie wdrożonych środków technicznych i organizacyjnych, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do poinformowania Administratora o tych zmianach. W zakresie terminu i rodzaju formularza postanowienia ust. 2 stosuje się odpowiednio.

## § 6

### Naruszenia ochrony danych osobowych

1. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora o:
  - 1) wszelkich przypadkach naruszenia obowiązków Podmiotu przetwarzającego dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, naruszenia tajemnic tych danych osobowych lub ich niewłaściwego wykorzystania,
  - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych powierzonych na podstawie Umowy do przetwarzania, prowadzonych w szczególności przez organ nadzorczy, urzędy państwowe, policję lub sąd,
  - 3) o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub jakimkolwiek orzeczeniu dotyczących przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora w ramach niniejszej Umowy. Powyższe informacje należy przekazać niezwłocznie do Administratora na adres [IOD@cupt.gov.pl](mailto:IOD@cupt.gov.pl)

2. Podmiot przetwarzający, po wykryciu naruszenia ochrony danych osobowych, bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi na adres e-mail [IOD@cupt.gov.pl](mailto:IOD@cupt.gov.pl), jednak nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia. Podmiot przetwarzający przekazuje Administratorowi informacje<sup>14</sup> w szczególności na temat charakteru naruszenia danych osobowych, kategorii danych, liczby osób, których dane dotyczą, możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych oraz opis zastosowanych środków w celu zminimalizowania ewentualnych negatywnych skutków naruszenia, jak również rekomendacje dotyczące dalszego postępowania w tym zakresie.
3. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 2, powinno zawierać informacje umożliwiające Administratorowi dokonanie oceny, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
4. Podmiot przetwarzający udziela Administratorowi pomocy w zawiadomieniu organu nadzorczego o naruszeniu ochrony danych, udzielając Administratorowi niezbędnych informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO.
5. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego w ocenie Administratora powodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Podmiot przetwarzający, zgodnie z zaleceniami Administratora, bez zbędnej zwłoki zawiadomi osoby, których naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy. Podmiot

---

<sup>14</sup> Podmiot przetwarzający przekazuje Administratorowi informacje dot. naruszenia wykorzystując do tego celu formularz pn. „zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych” dostępny na stronie [www.uodo.gov.pl](http://www.uodo.gov.pl)

przetwarzający poinformuje Administratora o przekazaniu osobom, których dotyczy naruszenie, informacji o stwierdzonym naruszeniu.

## § 7

### Prawo kontroli

1. Administrator, zgodnie z art. 28 ust. 3 lit h RODO, ma prawo dokonania nieodpłatnej kontroli lub audytu sposobu wypełnienia przez Podmiot przetwarzający obowiązków określonych w niniejszej Umowie.
2. Administrator realizować będzie prawo kontroli lub audytu w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego, zawiadamiając go o tym drogą elektroniczną na adres ..... z minimum 7-dniowym wyprzedzeniem. Kontrola lub audyt mogą być przeprowadzane przez Administratora lub wyznaczonego przez Administratora audytora (podmiot zewnętrzny). Administrator lub wyznaczony audytor informuje Podmiot przetwarzający o terminie rozpoczęcia, planie audytu, przedstawi harmonogram prac, skład zespołu oraz lokalizacje objęte audytem.
3. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.
4. W przypadku powzięcia przez Administratora wiadomości o rażącym naruszeniu przez Podmiot przetwarzający zobowiązań wynikających z Umowy, RODO, ustawy lub zapisów niniejszej Umowy, Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi lub podmiotowi przez niego upoważnionemu dokonanie niezapowiedzianej kontroli lub audytu w przedmiocie, o którym mowa w ust. 1.
5. W ramach kontroli lub audytu podjętych na podstawie ust. 1 lub 4 Administrator lub podmiot przez niego upoważniony mają w szczególności prawo:

- 1) wstępu, w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczeń, w których znajduje się zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz pomieszczeń, w których powierzone do przetwarzania dane osobowe są przetwarzane poza zbiorem danych osobowych;
  - 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - 3) wglądu do wszelkich dokumentów mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli lub audytu oraz sporządzania ich kopii;
  - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
6. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany zastosować się do zaleceń dotyczących zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych w terminach określonych przez Administratora lub podmiot przez niego upoważniony, z uwzględnieniem wymagań wynikających z RODO.
7. W przypadku stwierdzenia w toku przeprowadzanej kontroli lub audytu, o której mowa w ust. 1, uchybień w odniesieniu do sposobu i zakresu przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający, Administrator lub podmiot przez niego upoważniony wydaje zalecenia w celu zapewnienia zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych z RODO, ustawą lub niniejszą Umową, a tym samym poprawy jakości ich zabezpieczenia i sposobu przetwarzania danych osobowych.

8. Zalecenia sporządzone przez podmiot upoważniony - przed przekazaniem do Podmiotu przetwarzającego - podlegają akceptacji Administratora.
9. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uchybień stwierdzonych podczas kontroli lub audytu, o których mowa odpowiednio w ust 1 i 4, w terminie wskazanym przez Administratora, nie dłuższym niż 7 dni od daty podpisania protokołu pokontrolnego. Na pisemny, uzasadniony wniosek Podmiotu przetwarzającego, termin ten może zostać wydłużony przez Administratora.
10. Administrator dopuszcza możliwość przeprowadzenia kontroli powierzonych do przetwarzania danych osobowych w formie analizy wyników opinii końcowej/audytu zrealizowanego przez firmę zewnętrzną specjalizującą się w zagadnieniach związanych z ochroną danych osobowych lub zrealizowanego przez wewnętrzną komórkę audytu/kontroli Podmiotu przetwarzającego. W takim wypadku Podmiot przetwarzający udostępnia na wniosek Administratora dokumenty, o których mowa wyżej, w terminie 14 dni od złożenia wniosku.
11. Na podstawie wyników kontroli, o której mowa w ust. 10, Administrator może zażądać podjęcia dalszych środków w celu zapewnienia zgodności z RODO. Postanowienia ust. 9 stosuje się odpowiednio.
12. Postanowienia niniejszego paragrafu mają zastosowanie również do podmiotów, o których mowa w § 8 ust. 1.

## § 8

### Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania innym podmiotom przetwarzającym

(dalej: inny podmiot przetwarzający<sup>15</sup>) jedynie w celu wykonania Umowy podstawowej i tylko pod warunkiem uzyskania uprzedniej, pisemnej zgody Administratora. Po uzyskaniu zgody, dalsze powierzenie może nastąpić wyłącznie na podstawie pisemnej umowy zawieranej przez Podmiot przetwarzający z innym podmiotem w brzmieniu zgodnym z postanowieniami niniejszej Umowy.

2. Podmiot przetwarzający korzysta wyłącznie z usług takich podmiotów, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane osobowe dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający składa wniosek o wydanie zgody, o której mowa w ust. 1, co najmniej 30 dni przed planowanym dopuszczeniem do przetwarzania powierzonych danych osobowych innego podmiotu przetwarzającego, na adres e-mail wskazany w § 11 ust. 3 pkt 1.
4. Inny podmiot przetwarzający, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający niniejszą Umową oraz przepisami RODO.
5. Na wniosek Administratora, kopia umowy z innym podmiotem przetwarzającym i późniejsze aneksy, przekazywana jest Administratorowi w terminie 7 dni od dnia złożenia wniosku, na adres e-mail wskazany w § 11 ust. 3 pkt 1. Zapisy umowy Podmiotu przetwarzającego z innym podmiotem przetwarzającym dotyczące kwestii finansowych oraz gospodarczych, które nie mają wpływu na treść prawnej ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, nie wymagają przekazania do Administratora.

---

<sup>15</sup> Podmiot, z którego usług korzysta Podmiot przetwarzający w celu wykonania w imieniu Administratora konkretnych czynności przetwarzania

6. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewykonanie lub nienależyte wywiązywanie się z obowiązków spoczywających na innym podmiocie przetwarzającym, o którym mowa w ust. 1, jak za działania własne.

## § 9

### Przekazywanie danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych

1. Przekazywanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych przez Podmiot przetwarzający następuje wyłącznie na podstawie udokumentowanych poleceń Administratora i zawsze w zgodzie z zapisami rozdz. V RODO.
2. Bez udokumentowanych poleceń Administratora, Podmiot przetwarzający nie może:
  - 1) przekazywać powierzonych danych osobowych innemu podmiotowi w państwie trzecim lub w organizacji międzynarodowej,
  - 2) przekazywać powierzonych do przetwarzania danych osobowych podwykonawcom Podmiotu przetwarzającego w państwie trzecim,
  - 3) zlecać przetwarzania powierzonych danych osobowych przez podmiot przetwarzający w państwie trzecim.

## § 10

### Usuwanie i zwracanie danych osobowych

1. Niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 30 dni od daty zakończenia świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych wynikającym z realizacji Umowy podstawowej, Podmiot przetwarzający usuwa/zwraca<sup>16</sup> Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa

---

<sup>16</sup> Należy wybrać, czy podmiot przetwarzający ma usunąć czy zwrócić dane.

wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie tych danych osobowych. Usunięcie danych osobowych musi być dokonane w sposób trwały i nieodwracalny.

2. Z czynności usunięcia lub zwrotu dokumentów dotyczących powierzonych danych Strony sporządzą protokół, w którym Podmiot przetwarzający potwierdza, że nie posiada już żadnych danych osobowych powierzonych Umową. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 4 do Umowy. Wypełniony protokół w formie pisemnej jest przesyłany na adres Administratora, a w formie elektronicznej na adres wskazany w §11 ust. 2 pkt 2.
3. W przypadku czynności usunięcia danych osobowych, Podmiot przetwarzający poinformuje dodatkowo Administratora o trwałym usunięciu danych elektronicznie na adres e-mail IOD@cupt.gov.pl.

## § 11

### Sposób realizacji umowy

1. Wszelka korespondencja dotycząca niniejszej Umowy powinna być kierowana na adresy Stron wskazane w komparcji Umowy, a w sytuacji, gdy Umowa dopuszcza formę elektroniczną przekazywanych danych, są one przesyłane odpowiednio na adresy wskazane w ust 2 i 3.
2. Strony ustalają następujące dane kontaktowe w kwestiach związanych z ochroną danych osobowych:  
po stronie Administratora:
  - 1) IOD, tel. 665 569 469 e-mail: iod@cupt.gov.pl
  - 2) ....., tel. .... e-mail: .....,po stronie Podmiotu przetwarzającego:
  - 1) ....., tel. .... e-mail: .....,

3. Zmiana osób upoważnionych wskazanych w ust. 2 wymaga poinformowania drugiej Strony na piśmie i nie stanowi zmiany Umowy. Strony dopuszczają również przesłanie zawiadomienia drogą elektroniczną na odpowiednie adresy mail:

- 1) [cupt@cupt.gov.pl](mailto:cupt@cupt.gov.pl) - (Administrator),
- 2) ..... - (Podmiot przetwarzający).

## § 12

### Postanowienia końcowe

1. Zmiana niniejszej Umowy może nastąpić w formie pisemnej<sup>17</sup> w drodze aneksu pod rygorem nieważności za wyjątkiem przypadków wprost przewidzianych w niniejszej Umowie nie wymagających zachowania formy pisemnej i sporządzenia aneksu.
2. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
3. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy podstawowej.
4. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność wobec Administratora lub osób trzecich za szkody powstałe w związku z przetwarzaniem danych osobowych niezgodnie z Umową oraz RODO, w szczególności w zakresie określonym w art. 79 i 82 RODO.
5. Każda ze Stron może wypowiedzieć Umowę z zachowaniem 30 dniowego okresu wypowiedzenia<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Za równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej jest oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej. Do zachowania formy elektronicznej czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

<sup>18</sup> Strony przyjmują do wiadomości, że wypowiedzenie niniejszej Umowy może skutkować brakiem możliwości realizacji Umowy podstawowej i koniecznością podjęcia odpowiednich działań w tym zakresie.

6. Administrator może wypowiedzieć<sup>19</sup> Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia, w sytuacji gdy Podmiot przetwarzający:
  - 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową,
  - 2) powierzył przetwarzanie danych osobowych innym podwykonawcom bez zgody Administratora,
  - 3) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli/audytu nie usunął ich w wyznaczonym terminie.
7. Z chwilą rozwiązania niniejszej Umowy Podmiot przetwarzający traci prawo do przetwarzania powierzonych danych osobowych. W terminie 14 dni od dnia wypowiedzenia Umowy, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do usunięcia/zwrotu powierzonych danych osobowych w sposób określony w § 10 ust. 2 i 3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy oraz RODO, a także postanowienia Umowy podstawowej.
8. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
9. Umowa wchodzi w życie po jej podpisaniu przez Strony w dacie złożenia podpisu przez ostatnią ze Stron.

Administrator

Podmiot przetwarzający

Załączniki:

1. Akt powołania Dyrektora CUPT z dnia 27.09.2022 r. – kopia.
2. Informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców.

---

<sup>19</sup> Jw.

3. Wzór formularza dla podmiotu przetwarzającego dane osobowe w ramach czynności przetwarzania związanych z realizacją Umowy podstawowej.
4. Wzór protokołu z usunięcia/zwrotu danych osobowych powierzonych Umową.

## Załącznik nr 3 do Umowy

Instrukcja wypełniania formularza:

- 1) Podmiot, wobec którego planowane jest powierzenie przetwarzania danych osobowych / któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych w ramach ww. czynności, wypełnia kolumny pn. *Odpowiedź* oraz *Uwagi*.
- 2) W przypadku wypełniania przez podmiot formularza po powierzeniu mu przetwarzania danych osobowych, treść niektórych pytań, odpowiadających tej sytuacji, zawarto w przypisie.
- 3) W części pn. *Ocena zgodności i rekomendacje* administrator danych osobowych może zgłosić podmiotowi, któremu planuje powierzyć przetwarzanie danych osobowych / któremu powierzył przetwarzanie danych osobowych, pewne zalecenia i rekomendacje (bez oficjalnie wiążącego ich charakteru), mające na celu poprawę stopnia bezpieczeństwa przetwarzanych danych poprzez modyfikację stosowanych środków technicznych i organizacyjnych.

Ip.	PYTANIE	ODPOWIEDŹ (tak / nie / nie dotyczy)	UWAGI (dodatkowe informacje)
<b>KWESTIE OGÓLNE</b>			
1.	Czy podmiot przetwarzający powołał w swojej jednostce Inspektora Ochrony danych (IOD) lub inną osobę do wykonywania zadań związanych z ochroną danych osobowych?		
2.	Czy podmiotowi, do zrealizowania umowy, która zostanie / została zawarta z administratorem, niezbędne jest przetwarzanie danych osobowych? Należy wskazać w uwagach kategorie danych, których przetwarzanie jest niezbędne do zrealizowania umowy, która zostanie / została zawarta z administratorem/podmiotem przetwarzającym <sup>20</sup> .		

<sup>20</sup> Ten punkt ma charakter informacyjny, zakres danych powierzonych do przetwarzania określa finalnie Administrator (jeśli zakres będzie inny niż wskazany przez podmiot przetwarzający – odpowiednia adnotacja zostanie zamieszczona w zaleceniach i rekomendacjach ze strony administratora). W przypadku wypełniania formularza przed podpisaniem umowy powierzenia,

3.	Czy podmiot posiada doświadczenie w pełnieniu roli podmiotu, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych?		
4.	Czy podmiot przetwarzający prowadzi rejestr kategorii czynności przetwarzania zgodnie z art. 30 ust. 2 RODO <sup>21</sup> ?		
PROCEDURY			
5.	Czy podmiot przetwarzający posiada procedury w obszarze ochrony danych osobowych? Czy te procedury uwzględniają - oprócz zadań administratora - również zadania wynikające z pełnienia roli podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 RODO?		
7.	Czy zastosowano środki kontroli dostępu fizycznego w stosunku do budynku lub budynków podmiotu przetwarzającego, gdzie realizowana będzie umowa z administratorem?		
8.	Czy podmiot przetwarzający stosuje odpowiednie zabezpieczenia w systemach informatycznych, w których będą przetwarzane dane osobowe w ramach czynności przetwarzania? W uwagach należy wskazać,		

zakres danych planowanych do powierzenia powinien być ograniczony do takich danych, które są niezbędne do zrealizowania celu zawieranej umowy. W przypadku wypełniania formularza po zawarciu umowy powierzenia, należy wziąć pod uwagę zakres danych powierzonych do przetwarzania - w uwagach można wskazać, że przetwarzany będzie jedynie ten zakres danych.

<sup>21</sup> W przypadku wypełniania formularza już po powierzeniu przetwarzania danych osobowych, przedmiotowe pytanie brzmi następująco:

*Czy w związku z przetwarzaniem danych osobowych w ramach czynności przetwarzania podmiot przetwarzający prowadzi rejestr kategorii czynności przetwarzania zgodnie z art. 30 ust. 2 RODO?*

	jakie zabezpieczenia są stosowane, lub odwołać się do dokumentów regulujących tę kwestię.		
9.	Czy systemy informatyczne podmiotu przetwarzającego wymuszają okresową zmianę haseł?		
10.	Czy podmiot przetwarzający zapewnił oprogramowanie antywirusowe na komputerach używanych przez jednostkę?		
11.	Czy oprogramowanie, używane w podmiocie przetwarzającym, posiada licencję i jest na bieżąco aktualizowane?		
12.	Czy dyski komputerów przenośnych używane przez podmiot przetwarzający są szyfrowane?		
13.	W jaki sposób są zabezpieczone urządzenia mobilne, używane w podmiocie przetwarzającym? Czy są one zabezpieczone co najmniej hasłem?		
PRACOWNICY			
15.	Czy podmiot przetwarzający zapewnia nowozatrudnionym pracownikom - przed podjęciem przez nich czynności związanych z przetwarzaniem danych osobowych - szkolenie w tym obszarze, w szczególności w zakresie obowiązujących w jednostce procedur wewnętrznych?		

17.	Czy podmiot przetwarzający zobowiązuje pracowników do stosowania obowiązujących w jego jednostce procedur w obszarze ochrony danych osobowych i weryfikuje ich stosowanie? Należy wskazać w uwagach, w jaki sposób potwierdzone jest to zobowiązanie, oraz jak odbywa się weryfikacja jego realizacji.		
18.	Czy pracownicy podmiotu przetwarzającego, którzy przetwarzają dane osobowe, zostali zobowiązani do zachowania ich w tajemnicy / w poufności?		
19.	Czy podmiot przetwarzający weryfikuje, czy pracownicy podmiotu przetwarzającego nie pozostawiają w miejscach ogólnodostępnych wydruków lub dokumentów zawierających dane osobowe? Należy wskazać w uwagach, w jaki sposób odbywa się weryfikacja jego realizacji.		
20.	Czy pracownicy podmiotu przetwarzającego zostali zobowiązani do stosowania zasady tzw. „czystego biurka”? Czy i w jaki sposób podmiot przetwarzający weryfikuje jej stosowanie w praktyce?		
21.	Czy pracownicy przetwarzający dane osobowe w formie papierowej - po zakończeniu pracy - przechowują je w zamkniętych szafach i zabezpieczają je przed dostępem do nich nieuprawnionych osób?		
INNE			

27	Czy podmiot przetwarzający planuje dokonywać transferów powierzonych do przetwarzania danych do państw poza EOG?? <sup>22</sup>		
OCENA ZGODNOŚCI Z RODO PRZEDSTAWIONYCH PRZEZ PODMIOT PRZETWARZAJĄCY INFORMACJI ORAZ EWENTUALNE ZALECENIA I REKOMENDACJE ZE STRONY ADMINISTRATORA			

<sup>22</sup> Założeniem Administratora jest nie dokonywanie transferów danych powierzonych do przetwarzania do państw poza EOG. Jeżeli taki transfer miałby nastąpić – należy wskazać mechanizm legalizujący taki transfer.

## Załącznik nr 4 do Umowy

### WZÓR PROTOKOŁU USUNIĘCIA/ZWROTU\* DANYCH OSOBOWYCH POWIERZONYCH DO PRZETWARZANIA NA PODSTAWIE UMOWY Z DNIA:.....202... r.

Protokół dotyczący usunięcia/zwrotu\* danych osobowych powierzonych przez  
CUPT w związku z realizacją Umowy podstawowej z dnia.....r. dotyczącej:

.....<sup>23</sup>

1. Rodzaj i kategoria usuwanych/zwracanych\* danych osobowych zgodnie z  
§2 ust 1 Umowy:

.....

2. Podstawa usunięcia danych

osobowych.....<sup>24</sup>

3. Opis sposobu usunięcia powierzonych do przetwarzania danych  
osobowych (wskazanie kiedy i z jakich zasobów zostały dane usunięte  
dane w tym kopii zapasowych) /data zwrotu powierzonych do  
przetwarzania danych osobowych (wskazanie kiedy i w jaki sposób  
przekazano – osobiście, pocztą wraz z nr  
przesyłki)\*:.....

.....

<sup>23</sup> Należy wpisać nazwę umowy poprzez wskazanie jej przedmiotu (np.: umowa na usługę sprzątnia) a w przypadku braku umowy w danym postępowaniu wprowadzić numer i przedmiot zamówienia.

<sup>24</sup> Jeśli standardowe zakończenie realizacji umowy wskazać §10 ust 1 Umowy.

4. Data wykonania czynności usunięcia danych osobowych....., dnia ..... 202.... r.  
(miejsowość)

Podpis/y osoby/ów odpowiedzialnych za usunięcie/zwrot\* danych po stronie  
Podmiotu przetwarzającego:

1. ....
2. ....

Wypełnia CUPT:

Potwierdzenie otrzymania protokołu i oraz czynności w nim wskazanych:

.....

.....

(data i podpis IOD)

\*niepotrzebne skreślić